

Datensatzänderung

» Change of data set » Modification des données



Allgemein » General » En général

Anforderer » Requester » Demandeur
(Name, Company)

Kunde » Customer » Client
(OEM/Partner/Client)

Anwendung » Application » Application

Technik » Engineering » Technologie

Motornummer » Engine No. » No. du moteur

Drehzahl » Engine speed » Vitesse de moteur

konstant » constant » constante variabel » variable » variable

Neues Typenschild » New type plate » Nouvelle plaque signalétique

ja¹ » yes » oui nein » no » non

P-Grad » Droop » Statisme

0% [default] 3% 5% 10%

Drehzahlverstellung » Speed adjustment » Réglage du regime

CAN » CAN » CAN analog » analogous » analogue

MSS (Mehrstufen-Schalter) Stufen 2
» Multi stage switch » stages 3
» Commutateur à multi directions » directions 4

MSS Einstellung » MSS setting » Réglage de MSS

n1² 900rpm <n2 <n3 <n4

Fehlerreaktion » Failure reaction » Réaction en cas de défaut

Abstellen » Shut down » Moteur-stop Notlauf » Limp-Home Mode ohne (RTD run til death) » without » sans
» Mode dégradé

Kühlmittelniveau-Schalter » Coolant level sensor » Sonde niveau liquide de refroidissement

ja » yes » oui nein » no » non

Alternator Fehlerüberwachung » Alternator error monitoring » Surveillance des erreurs d'alternateur

ja » yes » oui (default) nein » no » non

Service Intervall » Service » Service

h Standard 500 Std. » Default 500 h » Défait 500h

Fern-Start / Stopp » Remote start / stop » Démarrage / arrêt à distance

CAN » CAN » CAN Schalter » Switch » Commutateur nur Schlüsselstart » Key-Start only » Démarrage à clé

Anwendung & Startfreigabe³ » Application & Start permission » Application & Permission de démarrage

non-safe » non-safe » non-safe safe » safe » safe Fahranwendung » driving application
CAN-Freigabe » CAN-Permission Freigabe-analog » analog-Permission » l'application d'entraînement

DPF » DPF » DPF

Active Active Premium Standby-Regeneration-Drehzahl (default: 2300rpm)

Spannung » Voltage » Voltage

12V 24V » Standby-Regeneration rpm
» Standby-Regeneration rpm

Info: Bearbeitungsgebühr 50 € je Datensatzänderung » Processing fee € 50 » Frais de traitement de 50 €

¹nur bei Drehzahländerung » only with engine speed changed » seulement avec changement de vitesse

²MSS n1 900rpm. Delta n2..n3..n4 min. 200 rpm » MSS n1 900rpm. Delta n2..n3..n4 min. 200 rpm » MSS n1 900rpm. Delta n2..n3..n4 min. 200 rpm

³non-safe: Freigabe nicht notwendig, safe (mobile Maschine): Handbremse(SI2) & Neutralgang(SI1), Fahranwendung: Fußbremse(SI3) & Neutralgang

» non-safe: Permission not required, safe (mobile machine): handbrake(SI2) & neutral gear(SI1), driving application: main brake(SI3) & neutral gear

» non-safe: Permission non requis, safe (machine mobile): frein à main(SI2) et pignon neutre(SI1), application de conduite: frein à main(SI3) et pignon neutre

Grund der Änderung » Reason for change » Raison du changement

Disclaimer:

Die bereitgestellten Datensätze werden mit größtmöglicher Sorgfalt erstellt. Hatz übernimmt jedoch keine Gewähr und Haftung für die Kompatibilität und Verwendbarkeit in der kundenspezifischen Anwendung des Motors. Des Weiteren hat der Kunde dafür Sorge zu tragen, die jeweilige nationale Gesetzgebung einzuhalten. Die Nutzung der Datensätze erfolgt auf eigene Gefahr.

The provided data sets are created with the greatest possible care. However, Hatz assumes no warranty and legal responsibility for compatibility and usability in the customer's specific application of the engine. Furthermore, the customer has to take care to comply with the respective national legislation. The use of the records is at your own risk.

Le fichier de données fourni a été créé avec la plus grande attention. HATZ décline toute responsabilité en ce qui concerne la compatibilité et l'utilisation dans l'application client. En outre, le client s'engage à veiller à se conformer aux lois nationales. L'utilisation du fichier de données est uniquement au risque des clients.

Absenden » Send » Envoyer

Motorenfabrik Hatz GmbH & Co. KG
Ernst-Hatz-Str. 16 · 94099 Ruhstorf a. d. Rott · Germany
+49 8531 319-0 · hds@hatz-diesel.de
www.hatz-diesel.com